

# Reunión de Vendedores de La Pulga 7 de Diciembre de 2022

Ciudad de San José, Oficina de Desarrollo Económico y Asuntos Culturales

## Equipo de la Ciudad de San José:

Nanci Klein, Director

Blage Zelalich, Deputy Director

Lori Severino, Assistant to the City Manager

Nathan Donato-Weinstein,

Business Development Officer

Adolfo Ruelas, Business Development Officer

## Consultores:

*Baird + Driskell Community Planning:*

Vu-Bang Nguyen

Paul Peninger

Victor Tran

Kristy Wang

*Estolano Advisors team:*

Ginny Browne

Hannah Diaz

Chris Lepe, Mariposa Planning Solutions

*Mission Asset Fund:*

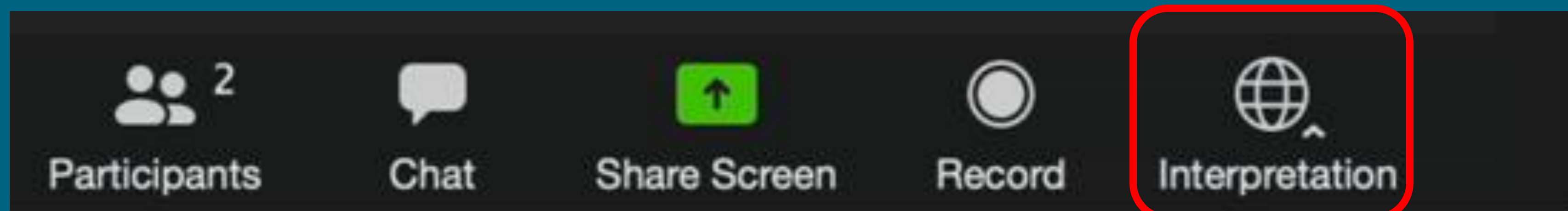
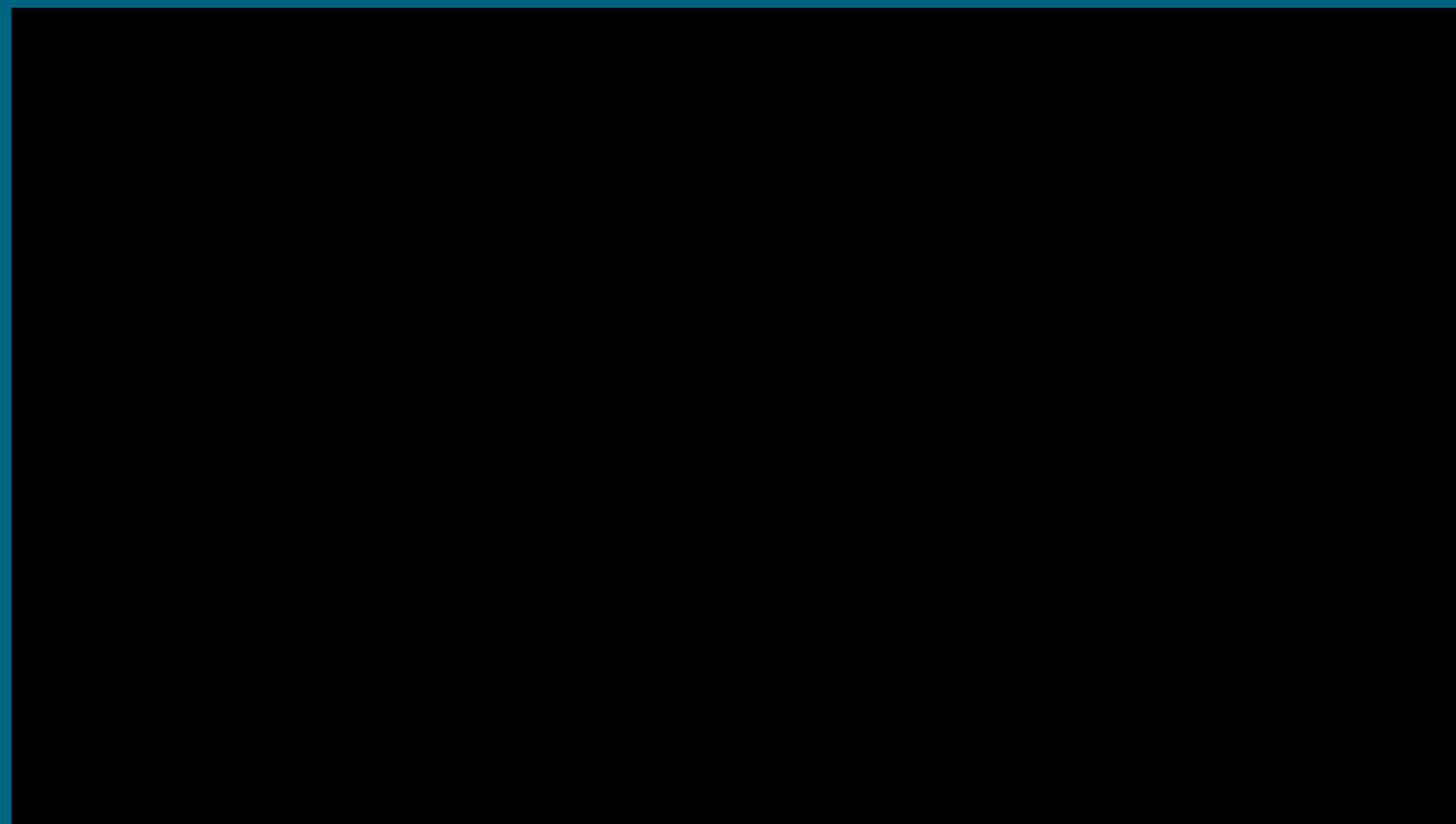
José Quiñonez, CEO, Mission Asset Fund



## Interpretación

Habr  interpretaci3n simultánea para esta reuni3n en los siguientes idiomas: vietnamita. Haga clic en el icono de INTERPRETACI3N en su barra de herramientas para acceder al idioma deseado.

Nota: Las presentaciones est n disponibles en español y vietnamita.



# | Propósito de la Reunión

- Proporcionar una breve actualización sobre el proceso del Grupo Asesor
- Presentar la propuesta de Programa de Transición Empresarial
- Encuesta para vendedores para comprender sus negocios e informar sobre los próximos pasos
-

# | Meeting Recording

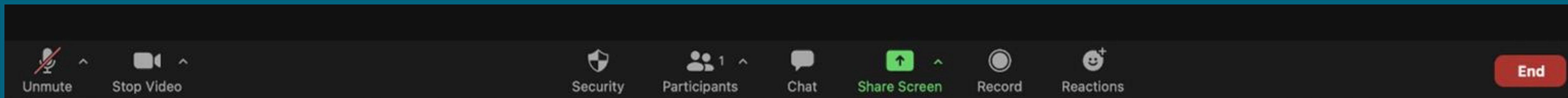
Estamos grabando esta reunión:

- Ayúdnos con la toma de notas
- Publicar las presentaciones (no las discusiones) en el sitio web del proyecto para que pueda verlas en el futuro.

# Agenda

Cronometraje	Punto del orden del día
<b>7:05 pm</b>	Bienvenido – ir a las salas de Discusiones
<b>7:10 pm</b> <i>(~20 minutos)</i>	Presentación #1, luego preguntas y respuestas <ul style="list-style-type: none"><li>• Contexto de fondo</li><li>• Información actualizada sobre el proceso de constitución del Grupo Asesor</li></ul>
<b>7:30 pm</b> <i>(~40 minutos)</i>	Presentación #2, luego preguntas y respuestas <ul style="list-style-type: none"><li>• Programa de Transición Empresarial Propuesto</li></ul>
<b>8:10 pm</b> <i>(~20 minutos)</i>	Presentación #3, luego preguntas y respuestas <ul style="list-style-type: none"><li>• Actualización de los estudios económicos + encuesta de proveedores</li></ul>
<b>8:30 pm</b>	Finalizar reunión

# | Elementos de Zoom



## MUTE/VIDEO

Por favor, manténgase en silencio a menos que hable.

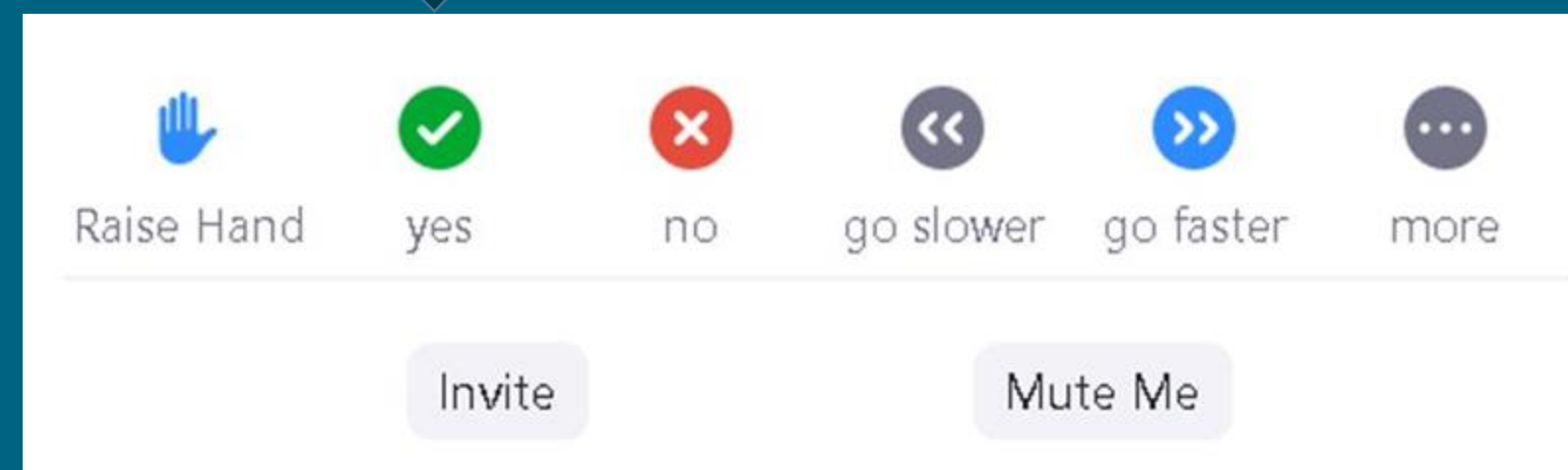
Nos encantaría ver su cara, así que mantenga el vídeo activado si es posible.

Haga clic en la flecha ^ para prender el micrófono o ajustar la configuración.

## PARTICIPANTES

Haga clic para ver quién está en la reunión.

En algunas versiones se pueden dar reacciones no verbales

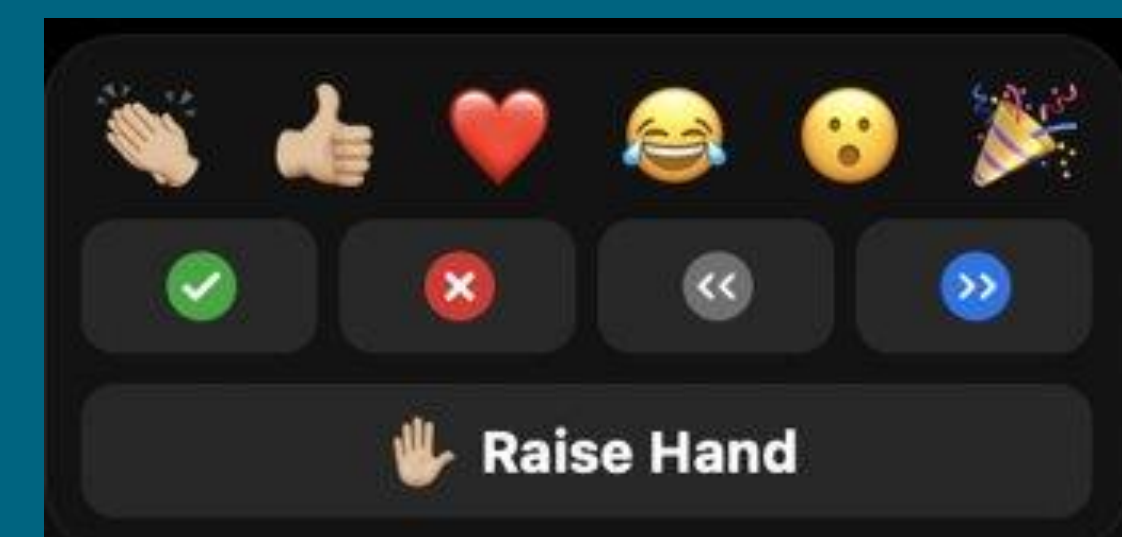


## CHAT

Ingrese sus preguntas y comentarios cuando se le indique

## REACTIONS

Da un "me gusta" si te gusta una idea. En algunas versiones puedes dar una reacción no verbal.




# Reunión de vendedores de La Pulga

## 7 de diciembre de 2022


Ciudad de San José, Oficina de Desarrollo Económico y Asuntos Culturales

### Para Hispanohablantes

1. Haga clic en **Breakout Rooms**  en los controles de su reunión. Esto mostrará la lista de salas para grupos pequeños abiertas creadas por el anfitrión.
2. **Únete al "Grupo 1: Español"** – Pase el puntero sobre el número a la derecha de la sala de reuniones a la que desea unirse, haga clic en Join y luego confirme haciendo clic en Join.

Si tiene problemas, indique en el chat que desea que lo trasladen a esta sala. El administrador de Zoom le asignará la sala.

### For English-Speakers

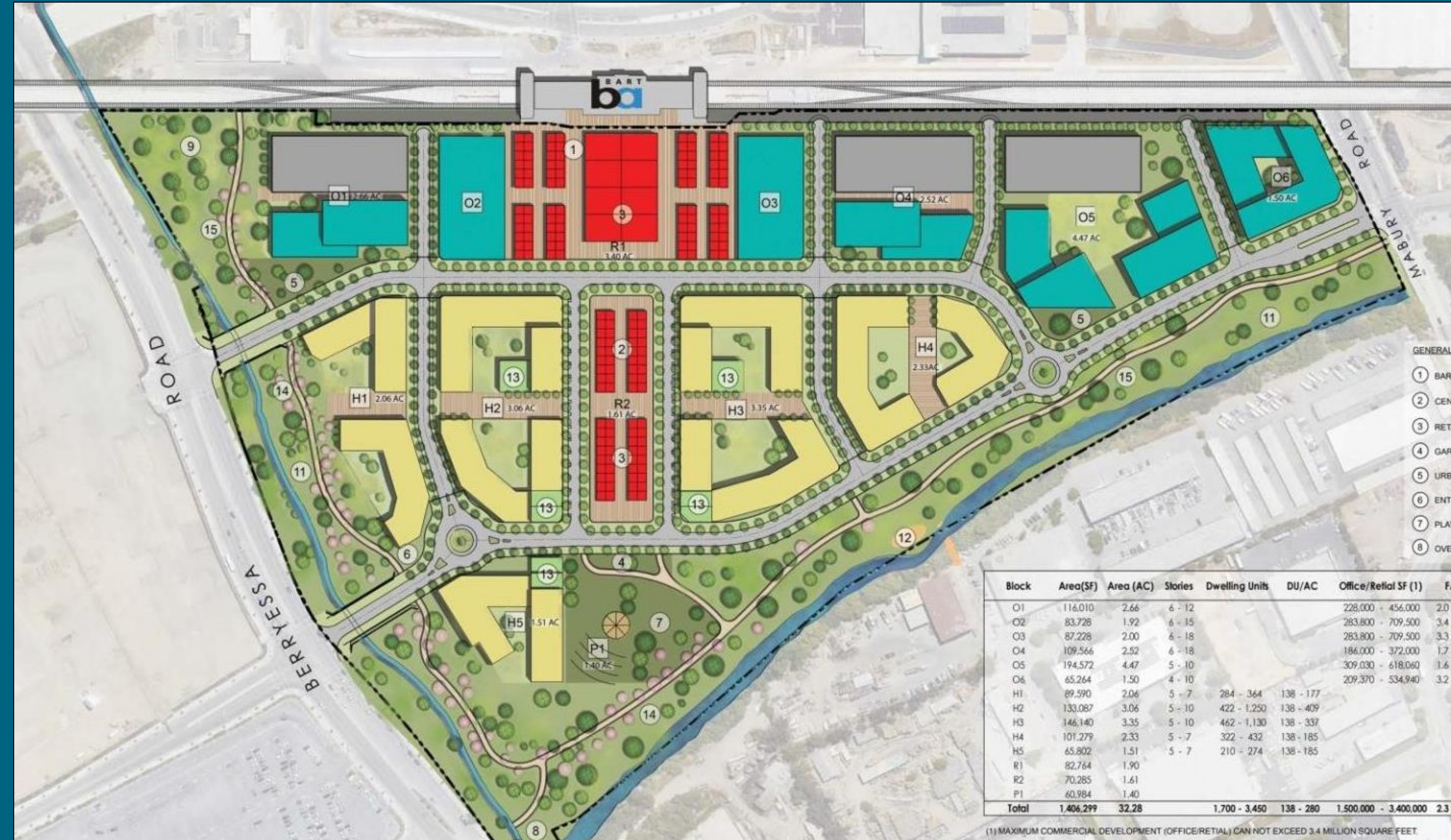
1. Click **Breakout Rooms**  in your meeting controls. This will display the list of open breakout rooms created by the host.
2. **Join "Group #2: English"** – Hover your pointer over the number to the right of breakout room you wish to join, click Join, then confirm by clicking Join.

If you are having trouble, please indicate in the chat you want to be moved to this room. The Zoom admin will assign you to the room.

### Cho người nói tiếng Việt:

1. Ở trong phòng chính và đợi đủ những người không nói tiếng Việt khác di chuyển đến nhóm của họ.

# | Contexto



29 de junio de 2021: El Consejo aprobó el Proyecto de Rezonificación de La Pulga, que incluye varias disposiciones destinadas a apoyar a los vendedores



# | Dirección del Ayuntamiento - Junio 2021

Recursos para Vendedores

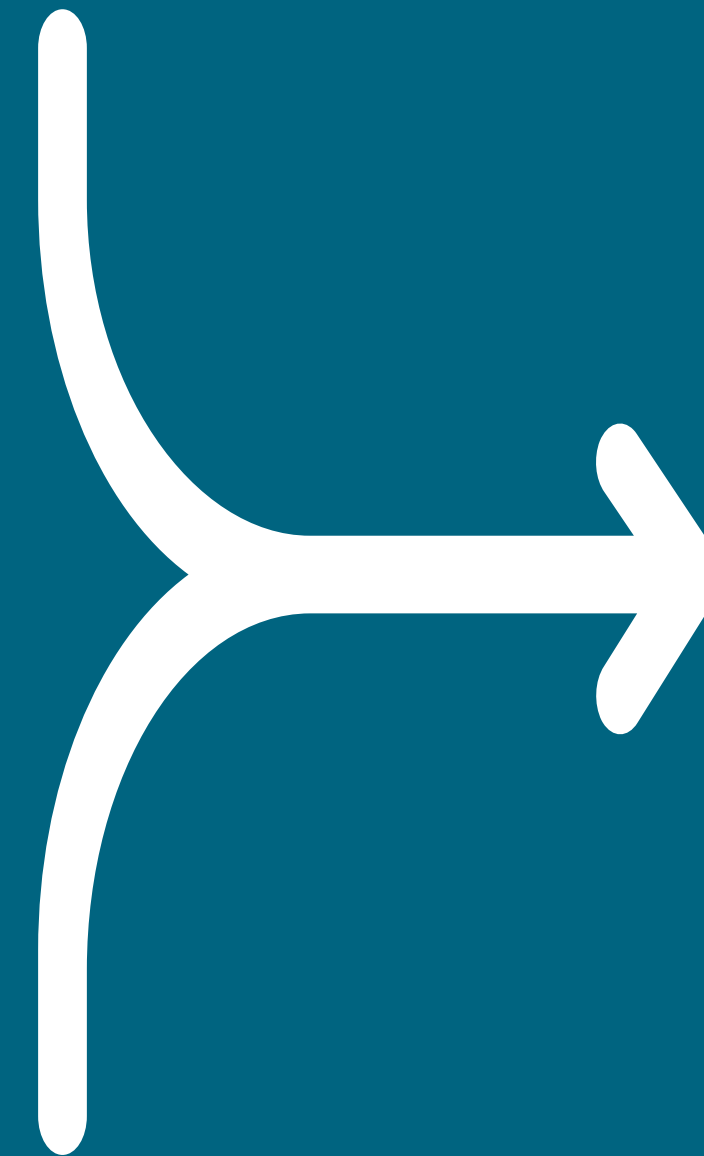
Mercado urbano de 5 acres en el lugar

Requisito de notificación de cierre

Estudios económicos/de viabilidad

Fondo de transición de vendedores

Grupo Asesor del Mercado de Pulga



Ayudar a los vendedores del mercado de La Pulga a través de la remodelación del sitio

# | Compromiso y Ayuda Para Vendedores

**VIRTUAL EBT VENDOR PROGRAM INFO SESSION**

August 11, 2022

2:00 PM

Via Zoom

**Speaker :**  
**Lisa Roach**  
Marketlink EBT Program Expert

Are you a vendor interested in accepting EBT? Register to learn more!

Register Here:





[www.sanjoseca.gov/fleamarketvendors](http://www.sanjoseca.gov/fleamarketvendors)



# | Datos Claves

**Julio 2023:** Lo más pronto que puede recibir aviso de cierre de La Pulga (Con 1 año de anticipación)

**Julio 2024:** Lo más pronto que La Pulga puede cerrar

**El papel de la ciudad:** puede regular el uso de la tierra, pero no es dueño de la tierra y no puede controlar las operaciones del mercado

# | Propósito del Fondo de Transición Para Vendedores

- Ayudar a los vendedores con reubicación
- Cubrir estudios para informar las decisiones sobre el nuevo mercado de 5 acres
- Apoyar la formación y administración del Grupo Asesor de La Pulga
- Involucrar a los vendedores en el proceso



# Fondo de Transición Para Vendedores (\$7.5 millones)

Fuente de financiación		Monto
Disponible	El propietario ya ha contribuido	\$500,000
	La ciudad de San José ha reservado	\$2,500,000
Pendiente	El propietario contribuirá cuando emita un aviso de cierre del mercado	\$2,000,000
	El dueño de la propiedad lo contribuirá cuando el mercado cierre	\$2,500,000
<b>TOTAL</b>		<b>\$7,500,000</b>
Asignaciones		Monto
La Ciudad ha asignado establecer el Grupo Asesor, realizar estudios para informar las decisiones y involucrar a los vendedores		\$625,000
El personal propone utilizarlo para un Programa de Transición Empresarial		\$500,000
<b>El RESTO se asignará sobre la base de las recomendaciones del Grupo Asesor</b>		<b>\$6,375,000</b>



# | Propósito del Grupo Asesor de La Pulga

Hacer recomendaciones sobre:

- Asignación de fondos a vendedores para su reubicación
- Diseño, operación del mercado de 5 acres
- Cómo vendedores existentes tendrán la oportunidad de ser reubicados en el Mercado Urbano de 5 acres

Ayudar a involucrar vendedores en el proceso de transición

# | Reglas Para El Grupo Asesor

Lo que sabemos:

- Como mínimo, el Grupo Asesor consistirá de una gran mayoría de vendedores de La Pulga, incluidos los miembros de cualquier asociación de vendedores.

Por determinar:

- Composición de los miembros: ¿Quién debería formar parte del Grupo Asesor? ¿Cuántos miembros? ¿Quién tiene derecho a voto?
- Selección de membresía: ¿Cómo se deben seleccionar los miembros?
- Duración del mandato: ¿Cuánto tiempo deben servir los miembros?

# Participación de Vendedores en el Proceso del Grupo Asesor

Propósito	Evento
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanzamiento del proyecto</li> </ul>	October 15 & 16 — La Ciudad va a La Pulga a promocionar la junta del 19 de Octubre
<ul style="list-style-type: none"> <li>Conozca a los consultores</li> </ul>	19 de Octubre — Reunión de vendedores en la Biblioteca Berryessa
<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprender cómo los vendedores quieren estar representados en un grupo asesor</li> </ul>	15 y 16 de Noviembre — Grupos pequeños de discusión (en persona y en línea)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Responder preguntas</li> </ul>	19 y 20 de Noviembre — La Ciudad va a La Pulga





# | Lo Que Hemos Escuchado De Los Vendedores

- Sentido de urgencia, se quiere que el Grupo Asesor se establezca lo antes posible
- Quieren que la diversidad de vendedores esté representada en el grupo
- Quieren representantes que piensen en la comunidad en general, no solo en los intereses individuales
- Quieren representantes que estén comprometidos con el futuro del mercado
- Es importante que los vendedores sean atendidos de manera justa, y esto significa satisfacer las diferentes necesidades de muchas personas

# | Próximos Pasos

Aceptando sugerencias sobre el Grupo Asesor hasta Diciembre



Organizar reuniones para compartir las reglas del Grupo Asesor y obtener comentarios



Actualizar las reglas del Grupo Asesor



Llevar las reglas del Grupo Asesor al Concejo Municipal para su aprobación



Facilitar el proceso de selección de miembros

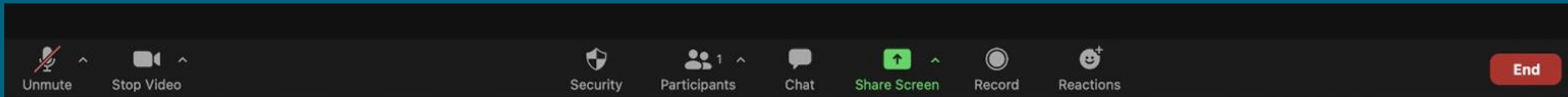


Comenzar a celebrar reuniones del Grupo Asesor (Primavera de 2023)

# Cómo obtener más información y comunicarse con nosotros

- Visite el sitio web del proyecto en: [www.sanjoseca.gov/fleamarketvendors](http://www.sanjoseca.gov/fleamarketvendors)
- Regístrese para recibir correos electrónicos / mensajes de texto de los equipos de la Ciudad / consultores: [www.tinyurl.com/SJFleaM](http://www.tinyurl.com/SJFleaM)
- Envíe cualquier comentario o pregunta por correo electrónico a: [fleamarketsj@sanjoseca.gov](mailto:fleamarketsj@sanjoseca.gov)
- Llámenos al 408-535-8181 (puede dejar un mensaje para una llamada en español o vietnamita)
- El equipo / consultores de la ciudad continuarán teniendo mesas en los fines de semana de alquiler

# ¿Preguntas?



## SILENCIO/VÍDEO

Por favor, manténgase en silencio a menos que hable.

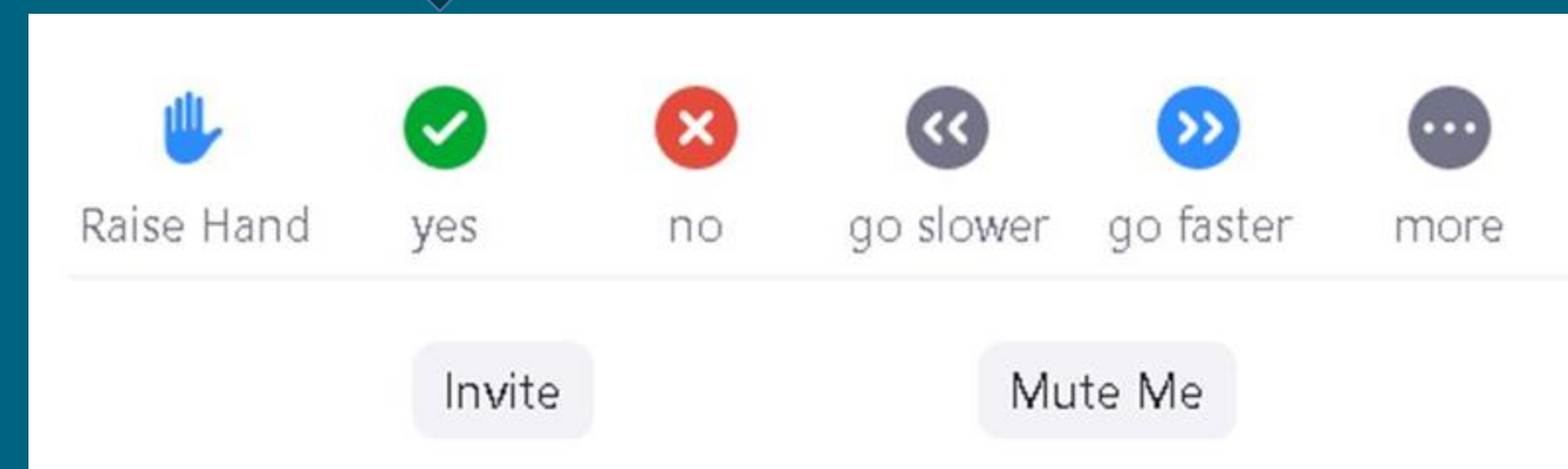
Nos encantaría ver su cara, así que mantenga el video encendido si es posible.

Haga clic en ^ flecha para activar o desactivar la configuración.

## PARTICIPANTES

Haga clic para ver quién está en la reunión.

En algunas versiones puede dar retroalimentación no verbal.



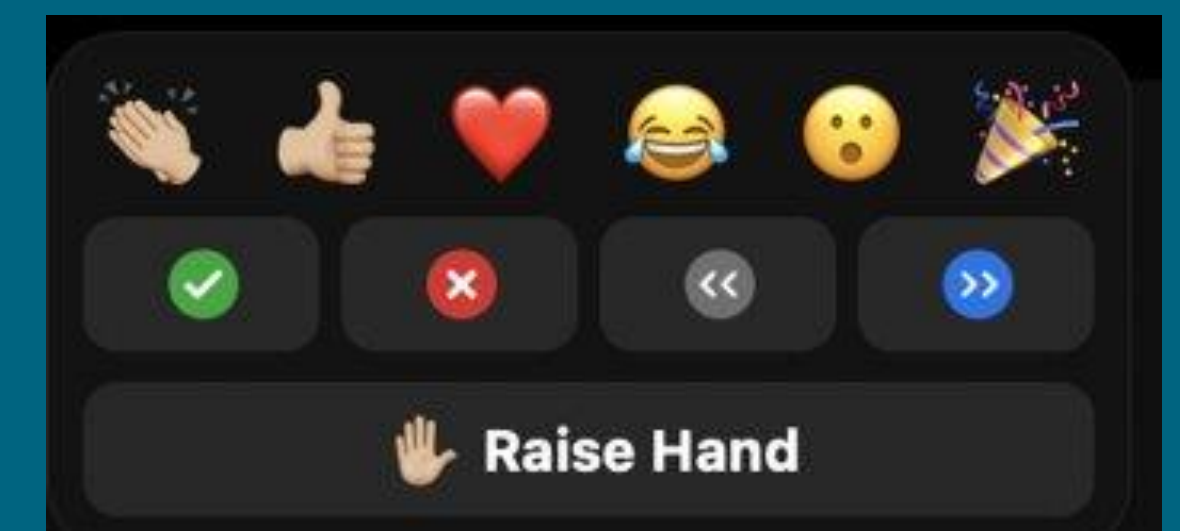
## CHAT

Ingrese sus preguntas y comentarios cuando se le solicite

## REACCIONES

Proporcione un "pulgar hacia arriba" si le gusta una idea.

En algunas versiones puede dar retroalimentación no verbal.



# Programa de Transición Empresarial

# | Programa de Transición Empresarial

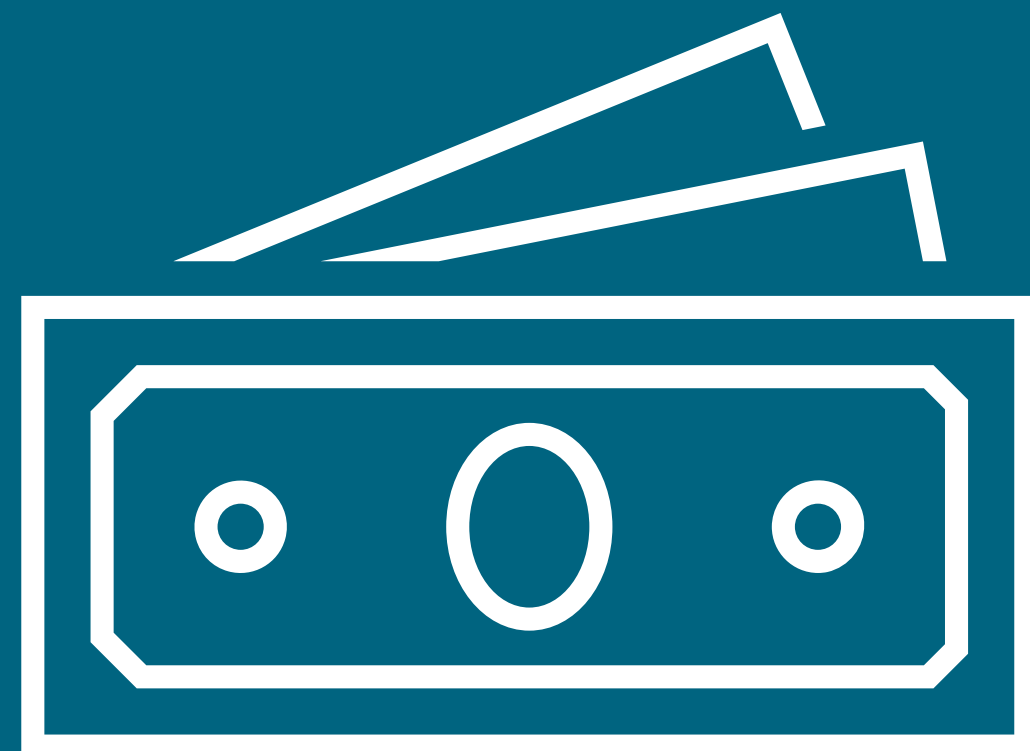
Las necesidades comerciales de los vendedores no son “una sola solución”:

- Permanecer en el mercado el mayor tiempo posible; Ir a otro mercado
- Mudarse a un centro comercial
- Expandirse al comercio electrónico
- Cambiar de negocio/carrera
- ¿Retirarse?

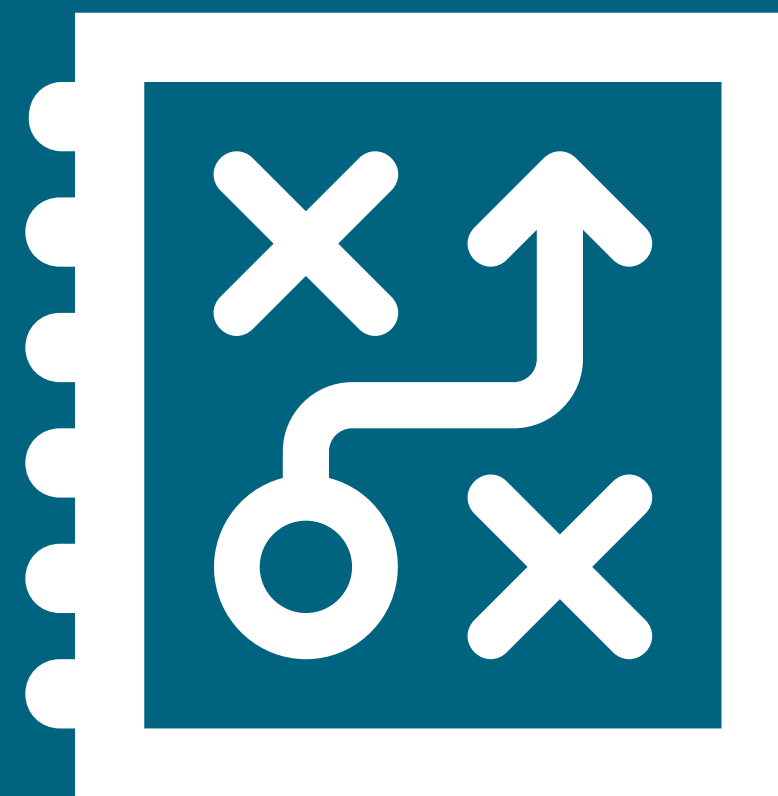
# | Programa de Transición Empresarial

## Necesidades comunes

Financiación  
(Subvenciones  
y préstamos)



Planificación  
de Negocios



Planificación  
Financiera



Referencias hacia  
centros de  
recursos y ayuda



# | Programa de Transición Empresarial

## Solución

Proporcionar a los vendedores de La Pulga una planificación financiera y comercial, con un enfoque en el acceso al capital, tanto en entornos 1:1 como grupales.

Combinar el acceso a préstamos con financiamiento privado (0% de interés) y subvenciones para ayudar con la creación de crédito, las necesidades inmediatas y planes de crecimiento.



# | Programa de Transición Empresarial

- **Proveedor:** Mission Asset Fund (MAF), un prestamista sin fines de lucro y organización de asistencia técnica.
- Han ayudado a miles de propietarios de pequeñas empresas a construir crédito y alcanzar sus metas financieras y comerciales.
- Se especializan en ayudar a empresarios inmigrantes.



# | Programa de Transición Empresarial

- **Asociación público-privada:**
- La ciudad invierte **\$500,000**; Mission Asset Fund (MAF) + Las filantropías invierten **\$700,000** para préstamos sin interés + subvenciones
- 2.25 miembros del personal dedicados a trabajar con vendedores de Flea Market
- Los vendedores reciben acceso a asistencia y préstamos y subvenciones sin intereses financiados por socios de MAF +
- Buscando la aprobación del Concejo Municipal el 13 de Diciembre
- 



# Actualización sobre Estudios Económicos y Encuesta para Vendedores

# | Actualización: Estudios Económicos

Los objetivos de los estudios económicos son:

- Informar a los responsables de la toma de decisiones y al Grupo Asesor con datos
- Apoyar el desarrollo de un mercado futuro
- Apoyar los esfuerzos de reubicación de proveedores

Hay tres proyectos que forman parte de los estudios económicos:

- Estudio económico para documentar el beneficio cultural, social y económico de La Pulga.
- Analizar posibles opciones de reubicación del mercado para comprender las oportunidades y desafíos de otros sitios.
- Proyecto de investigación centrado en modelos operativos para un mercado futuro

# | Actualización en Estudios Económicos

## Objetivo de la encuesta de proveedores:

Comprender qué aspectos actuales de La Pulga funcionan bien para los vendedores

## Información sobre las encuestas de vendedores:

- 22 preguntas (Appx. 15 minutos)
- Consultores (Estolano Advisors) estarán en el mercado para hablar con los vendedores durante el fin de semana de alquiler de Diciembre.
- Las encuestas son anónimas y es completamente opcional compartir su nombre.
- Encuestas individuales no se compartirán con nadie fuera del equipo de investigación.

# | ¡Gracias! Próximos pasos

Seguiremos comunicándonos con usted:

- El equipo de Estolano Advisors estará en el mercado en Diciembre para realizar encuestas
- La encuesta continuará hasta el fin de enero de 2023

Puede comunicarse con nosotros:

- Regístrese para recibir correos electrónicos / mensajes de texto: [www.tinyurl.com/SJFleaM](http://www.tinyurl.com/SJFleaM)
- Sitio web: [www.sanjooseca.gov/fleamarketvendors](http://www.sanjooseca.gov/fleamarketvendors)
- Envíenos un correo electrónico a [fleamarketsj@sanjooseca.gov](mailto:fleamarketsj@sanjooseca.gov)
- Llámenos al: 408-535-8181 (puede dejar un mensaje para una llamada en español o vietnamita)

|

**¡Gracias!**

**¿Preguntas?**